

December 2024

Dear Kremenets district friends,

We are writing to you today share some news and to ask your help in funding our projects.

A Change in KDRG's Organizational Status

In 2009, KDRG filed articles of incorporation in the state of Oregon in order to be able to collect funds for purposes not then allowed by JRI-Poland (e.g., cemetery restoration). Since then, JRI-Poland's guidelines have broadened, and for the past 15 years, nearly 100% of our contributions have come to us via JRI-Poland. Maintaining a separate incorporation status became an administrative burden with no perceptible benefit. In October 2024, KDRG's Board of Directors voted to drop its incorporation in the state of Oregon--and rely on our affiliation with JRI-Poland for our nonprofit status. The de-incorporation became final in early December. **This change will not affect you as a supporter of KDRG and a user of its resources.** Our KehilaLinks site, Contributor Site, and help to researchers will continue as before, and procedures for contributing will remain the same.

New Translations

- [Testimonies about the Jews' Struggle before the Liquidation of the Krzemieniec Ghetto, Poland, up to the Execution of the Local Jews in the Firing Pits \(PDF\)](#): This 1956-1958 study by Henoch Gelernt, a Kremenetser who immigrated to New York, includes testimony from Gelernt; from a Ukrainian witness from Kremenets, Ivan Lisiak; and from Riva Bernstein of Chicago.
- [List of Jews who donated for the construction of a cemetery for the Jews who died during the Crimean War while defending Sevastopol](#): This 1861 article from the Sion newspaper lists the surnames and first initials of 33 contributors of money delivered to V. Polyak/Polyakov from Kremenets.

For a complete list of our resources, see the ["All Resources" page](#) on our KehilaLinks website. Proofed records are available to all. Unproofed records are available on the [KDRG Contributors Site](#) (for those who have donated money or services during the previous two years). Names and towns from all records are searchable in the [Kremenets Concordance Database Index](#). Searching the Concordance is free to all. If you find results that are relevant to your research, we will extract up to 10 records free.

The Concordance now includes 519,170 name-town combinations extracted from documents and other sources relating to the Jews of the Kremenets district. Of the 1,928 towns mentioned, the most common are Kremenets, Vishnevets, Radzivilov, Shumsk, Katerburg, Yampol, Lanovtsy, Vyshgorodok, Belozirka, and Pochayev.

You, our community, continue to support our work through your generosity. We ask you to consider including the Kremenets Research Area/Kremenets District Research Group in your charitable giving. Your U.S. tax-deductible contributions help us obtain records for Kremenets-district towns and have them translated from Polish, Russian, Hebrew, and Yiddish. Please consider ...

1. ... making a contribution to the Kremenets Towns account via [JRI Poland](#) (see below). Donations fund the acquisition and translation of documents and records from the towns of Belozirka, Berezhtsy, Folwarki Wielkie, Katerburg, Kozin, Kremenets, Krupets, Lanovtsy, Oleksinets, Pochayev, Podbereztsy, Radzivilov, Rokhmanov, Shumsk, Sosnivka, Staryy Oleksinets, Vishnevets, Vyshgorodok, and Yampol. A donation gives you access to all of our translations.
2. ... contributing services by translating documents from Polish, Hebrew, or Yiddish, or providing us with new documents and datasets. If you can help, please send us an email (KremenetsDRG@gmail.com).

Thanks to our affiliation with JRI-Poland, your contributions go toward acquiring and translating records. We are lucky to have volunteers doing the rest of our work--such as editing and compiling data from the records, maintaining our [Kehilalinks website](#) and master index, the [Concordance of Personal Names and Town Names](#), and answering research inquiries.

We wish you a happy and peaceful Chanukah, and we thank those of you who have provided funding and services to support our work in 2024.

Regards,
Ellen Garshick
Silver Spring, Maryland
KremenetsDRG@gmail.com

Ron Doctor
Portland, Oregon

rddpdx@gmail.com

Sheree Roth

ssroth@pacbell.net

Co-Coordiators, Kremenets Research Area, JRI-Poland

an activity of the Kremenets District Research Group

<https://kehilalinks.jewishgen.org/Kremenets>

How to Donate to the the Kremenets Research Area

To donate by credit card, mail, PayPal, or bank draft: Follow the instructions at <https://www.jri-poland.org/town/krzemieniec>. (Although the form specifies "Kremenets," your donation will be directed to translations relating to all towns in the Kremenets district.) Be sure to specify that your contribution is for **Kremenets Towns**.

When you send your donation, please also send an e-mail message to kremenetsdrg@gmail.com with the amount and date of your contribution so that we can be sure the donation gets applied properly. If your employer has a matching gift program, please think about matching your donation through that program.

The Kremenets Research Area is affiliated with Jewish Records Indexing - Poland, Inc. (JRI-Poland), which is a non-profit 501(c)(3) organization. Your contributions are tax-deductible in the U.S. to the extent permitted by law.